

# ***Dynablast***<sup>®</sup>

## **NOTICE D'UTILISATION** **du nettoyeur haute pression à eau chaude**



MAN-SQN/P-F-0507

Dynablast Inc.  
2625 Meadowpine Blvd.  
Mississauga, Ontario L5N 7K5, Canada  
1.888.881.6667 [www.dynablast.com](http://www.dynablast.com)

**SÉRIE SQN/P**

	<b>PAGE</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>1</b>
<b>MONTAGE</b>	<b>2</b>
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>3</b>
<b>COMPOSANTS DE SÉCURITÉ</b>	<b>4</b>
<b>CE QUE VOUS DEVEZ VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT</b>	<b>5</b>
<b>HIVÉRISATION DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION</b>	<b>5</b>
<b>INSTALLATION À L'INTÉRIEUR</b>	<b>6</b>
<b>SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES</b>	<b>7</b>
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>8 - 9</b>
<b>SCHÉMA ÉLECTRIQUE</b>	<b>10 - 11</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>12 - 13</b>

1. Avant d'utiliser votre nettoyeur haute pression, lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions de fonctionnement.
2. Lisez tous les avertissements figurant sur les contenants d'additifs.
3. Aérez la zone de travail pendant que vous utilisez des additifs toxiques ou d'odeur piquante, de façon à ne pas être exposé aux vapeurs nocives.
4. Portez des vêtements de protection, en particulier pour vous protéger les yeux et la peau.
5. Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous déplacez sur un sol glissant. Certains additifs rendent une surface sécuritaire extrêmement glissante et dangereuse.
6. Ne permettez pas aux enfants ni aux animaux de s'approcher d'un nettoyeur haute pression ni de la zone de lavage.
7. Ne modifiez pas le diamètre de la buse. Chaque nettoyeur haute pression est conçu pour fonctionner avec une buse d'un diamètre spécifique. Une buse de mauvais diamètre risque de causer des pressions excessives ayant pour résultat d'endommager la pompe et de provoquer des blessures corporelles. Reportez-vous à la liste des pièces pour connaître le bon diamètre de la buse.
8. N'orientez pas la buse vers une prise de courant électrique, sinon vous risquez de subir de graves secousses électriques et des blessures corporelles.
9. Ne faites jamais fonctionner votre nettoyeur haute pression dans un endroit fermé. Les fumées d'échappement sont toxiques.
10. Chaque fois que vous cessez de pulvériser, enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette.
11. **ATTENTION**- Chaque fois que vous remplacez une buse, arrêtez toujours le moteur à essence et dissipez toujours la pression en appuyant sur la gâchette du pistolet. Enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette. Pour remplacer une buse, orientez toujours le pistolet et la lance à l'opposé de votre corps. Ne dirigez jamais le pistolet et la lance vers vous-même, des personnes ou des animaux.
12. **NE fumez PAS** lorsque vous manipulez du combustible.
13. **N'ABUSEZ PAS** du tuyau souple haute pression en roulant dessus. Le tuyau souple risque d'éclater et de blesser des passants.
14. **AVERTISSEMENT**- Si vous sentez une odeur de gaz, fermez l'arrivée de gaz alimentant votre nettoyeur haute pression, éteignez toutes les flammes nues et vérifiez l'étanchéité de tous les raccords avec une solution savonneuse. Si l'odeur de gaz persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz.

**AVERTISSEMENT**- Risque de blessures corporelles graves. Tenez-vous à l'écart de la buse. Ne dirigez pas le jet d'eau vers vous-même, des personnes ou des animaux. L'eau refoulée par ce nettoyeur haute pression est extrêmement chaude et sous pression très élevée (chaleur lorsque vous nettoyez à l'eau chaude). Cet équipement ne doit être utilisé que par des opérateurs bien formés.

Si, lorsque vous déballez votre nettoyeur haute pression, vous remarquez qu'il a subi des dommages pendant l'expédition, adressez-vous immédiatement à votre détaillant.

### **SYSTÈME MILLIVOLT**

Les modèles MHGSQ30N et MHGSQ30P sont prévus pour être utilisés en tant que réchauffeur d'eau non portatif et à utiliser avec les nettoyeurs haute pression. Aucune connexion électrique n'est prévue sur le nettoyeur haute pression. Le courant de la commande du gaz est entièrement fourni par la génératrice de courant de 750 millivolts ou une thermopile. Le courant est produit lorsque la veilleuse du brûleur est allumée et le courant est interrompu lorsque la flamme s'éteint.

### **ALIMENTATION DU COMBUSTIBLE**

Dans le cas d'installations fixes, faites installer une conduite de gaz par un monteur d'installations au gaz qualifié. Cette installation doit être conforme aux codes de l'Association Canadienne du Gaz B149.1 pour le gaz naturel ou B149.2 pour le gaz propane.

### **POUR MHGSQ30N ET MHGSQ30P – PROPANE**

Dans le cas des nettoyeurs haute pression mobiles (MHGSQ30N et MHGSQ30P - Propane), branchez le tuyau souple d'alimentation en propane et le détendeur-régulateur de gaz dans le raccord POL du robinet de la bombonne. Rappelez-vous que les filets de ce raccord se vissent à gauche. Ouvrez le robinet de la bombonne et, avec une solution savonneuse, assurez-vous qu'aucun raccord de propane ne fuit. Appuyez sur la soupape pilote pendant environ une minute pour purger l'air des conduites. Avant d'allumer la flamme pilote, attendez 5 minutes pour permettre au propane qui aurait pu s'échapper de se dissiper.

**AVERTISSEMENT - N'utilisez pas un réservoir de chariot élévateur à fourche pour cette application.**

**ATTENTION - Le propane est plus lourd que l'air et il risque de s'accumuler dans les zones creuses et basses et former un mélange explosif. Assurez-vous que l'endroit où vous utilisez ce nettoyeur haute pression est ouvert aux courants d'air, etc.**

### **PROTECTION CONTRE LE GEL**

Lorsque vous transportez ou entreposez votre module par des températures inférieures à celles du point de congélation, assurez-vous qu'il est bien hivérisé (reportez-vous aux instructions « Hivérisation de votre nettoyeur haute pression »). Même la moindre gelée de nuit risque de faire éclater le serpentin ou de fissurer la pompe.

**Ces nettoyeurs haute pression ne doivent pas être branchés sur un conduit d'évacuation des produits de la combustion du gaz de type «B».**

Si, lorsque vous déballez votre nettoyeur haute pression, vous remarquez qu'il a subi des dommages pendant l'expédition, adressez-vous immédiatement à votre détaillant.

### **SYSTÈME MILLIVOLT**

Les modèles MHGSQ35N et MHGSQ35P sont prévus pour être utilisés en tant que réchauffeur d'eau non portatif et à utiliser avec les nettoyeurs haute pression. Aucune connexion électrique n'est prévue sur le nettoyeur haute pression. Le courant de la commande du gaz est entièrement fourni par la génératrice de courant de 750 millivolts ou une thermopile. Le courant est produit lorsque la veilleuse du brûleur est allumée et le courant est interrompu lorsque la flamme s'éteint.

### **ALIMENTATION DU COMBUSTIBLE**

Dans le cas d'installations fixes, faites installer une conduite de gaz par un monteur d'installations au gaz qualifié. Cette installation doit être conforme aux codes de l'Association Canadienne du Gaz B149.1 pour le gaz naturel ou B149.2 pour le gaz propane.

### **POUR MHGSQ30N ET MHGSQ35P – PROPANE**

Dans le cas des nettoyeurs haute pression mobiles (MHGSQ35N et MHGSQ35P - Propane), branchez le tuyau souple d'alimentation en propane et le détendeur-régulateur de gaz dans le raccord POL du robinet de la bombonne. Rappelez-vous que les filets de ce raccord se vissent à gauche. Ouvrez le robinet de la bombonne et, avec une solution savonneuse, assurez-vous qu'aucun raccord de propane ne fuit. Appuyez sur la soupape pilote pendant environ une minute pour purger l'air des conduites. Avant d'allumer la flamme pilote, attendez 5 minutes pour permettre au propane qui aurait pu s'échapper de se dissiper.

**AVERTISSEMENT - N'utilisez pas un réservoir de chariot élévateur à fourche pour cette application. (Propane)**

**ATTENTION - Le propane est plus lourd que l'air et il risque de s'accumuler dans les zones creuses et basses et former un mélange explosif. Assurez-vous que l'endroit où vous utilisez ce nettoyeur haute pression est ouvert aux courants d'air, etc.**

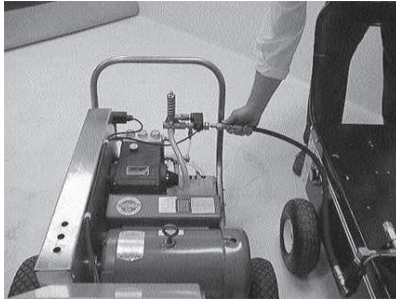
### **PROTECTION CONTRE LE GEL**

Lorsque vous transportez ou entreposez votre module par des températures inférieures à celles du point de congélation, assurez-vous qu'il est bien hivérisé (reportez-vous aux instructions « Hivérisation de votre nettoyeur haute pression »). Même la moindre gelée de nuit risque de faire éclater le serpentín ou de fissurer la pompe.

**Modèles MHGSQ35N, MHGSQ35P, MHGSQ35NEI, MGHSQ35PEI, couvenable à branchment sur un conduit d'évacuation des gaz de type "A" lorsque le coupe-tirage est installé.**

**Modèles MHGE500NSQ, MHGE500PSQ couvenable à branchment sur un conduit d'évacuation des gaz de type "B" lorsque le coup-tirage est installé.**

1. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont sur ARRÊT (OFF).
2. Branchez le module de chauffage sur la sortie haute pression du nettoyeur haute pression à eau froide avec le tuyau souple à raccord de 30 pouces (au besoin, procurez-vous un tuyau souple plus long auprès de votre détaillant).



3. Branchez le tuyau souple haute pression sur la sortie du module de chauffage. Ce tuyau souple haute pression doit pouvoir supporter une température minimum de 250 °F et de 3000 lb/po<sup>2</sup>.
4. Allumez la veilleuse du brûleur en procédant comme suit :
  - a. Assurez-vous que les interrupteurs sont sur ARRÊT (OFF).
  - b. Tournez le bouton de commande de la soupape à gaz sur veilleuse.
  - c. Appuyez pendant 10 secondes sur le bouton de la commande pour purger la conduite.
  - d. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton, appuyez plusieurs fois sur le bouton de l'allumez gaz piézo électrique jusqu'à ce que la flamme de la veilleuse s'allume.
  - e. Continuez d'appuyer sur le bouton pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que la veilleuse reste allumée.
  - f. Tournez le bouton sur la position MARCHE (ON).
  - g. Si la veilleuse s'éteint, répétez ces opérations.
5. Ouvrez l'arrivée d'eau alimentant votre nettoyeur haute pression. Ne vous approchez jamais de la cheminée d'échappement.
6. Démarrez votre nettoyeur haute pression à eau froide.
7. Allumez le brûleur et réglez le thermostat à la température désirée.
8. Tenez fermement le pistolet et appuyez sur la gâchette.
9. Lorsque vous aurez fini d'utiliser votre nettoyeur haute pression, éteignez le brûleur. Continuez à pulvériser jusqu'à ce que l'eau soit froide.
10. Arrêtez votre nettoyeur haute pression et dissipez toute la pression accumulée dans le tuyau souple en appuyant sur la gâchette du pistolet.

**CONTACTEUR DÉBITMÉTRIQUE**

Le contacteur débitmétrique empêche que le brûleur s'allume si l'alimentation en eau n'est pas suffisante. Un débit adéquat d'eau pousse le noyau magnétique vers le haut, ce qui ferme le contact à lamelles. Ce contact est interconnecté avec la commande de gaz.

**SOUPAPE DE SÛRETÉ**

La soupape de sûreté empêche le nettoyeur haute pression d'être soumis à des pressions anormalement élevées. Si cette situation se produisait, la soupape éclatera et la pression dans le serpentín sera dissipée. Cette soupape peut être actionnée si la soupape de marche à vide est réglée trop haut.

**THERMOSTAT**

Le thermostat incorporé arrête le nettoyeur haute pression dès qu'il surchauffe. La température maximum du nettoyeur haute pression est de 222 °F.

**RUPTEUR THERMIQUE**

Le rupteur thermique fonctionne à une température supérieure à celle du thermostat à 230 °F. Ce rupteur thermique n'est pas réglable et il ne fonctionnera que si les autres commandes ne gardent pas la température de l'eau dans la gamme normale de fonctionnement. Ce rupteur thermique interrompt le courant alimentant la commande de gaz.

1. Assurez-vous que le SYSTÈME NE FUIT PAS. Toutes fuites du côté pression du système risquent de causer une usure prématurée (voire même une panne) de la pompe. Les signes AVERTISSEURS de ce type de fuite sont un fonctionnement «fréquent» de la soupape de marche à vide. (On entend par «fréquent» le fait de laisser le pistolet en position «fermée» plus d'une fois toutes les 2 minutes.) Vérifiez le pistolet et les raccords articulés à la recherche de fuites.
2. Dans cette pompe, N'UTILISEZ que le type et que l'indice de viscosité d'huile spécifiés (reportez-vous aux instructions figurant sous la rubrique «Montage»).
3. Après avoir utilisé des additifs chimiques, NETTOYEZ tout le système avec de l'eau propre.
4. Inspectez également périodiquement le CORDON ÉLECTRIQUE. Vérifiez aussi la PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE. Par mesure de sécurité, remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées.
5. Ne faites JAMAIS fonctionner votre nettoyeur haute pression sans eau. OUVREZ TOUT D'ABORD L'ARRIVÉE D'EAU.
6. PROTÉGEZ votre nettoyeur haute pression contre le GEL. Lorsque vous transportez votre nettoyeur haute pression par des températures inférieures à 0 °C (32 °F), HIVERISEZ la pompe, le tuyau souple et le pistolet.

## HIVÉRISATION DE VOTRE MODULE DE CHAUFFAGE

(Cette opération est également recommandée si vous pensez ne pas utiliser votre nettoyeur haute pression pendant plus de 3 à 4 semaines.)

### AVEC UNE BOÎTE À FLOTTEUR

1. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau souple.
2. Déposez le couvercle de la boîte à flotteur.
3. Faites fonctionner le nettoyeur haute pression jusqu'à ce que le niveau d'eau dans la boîte à flotteur arrive tout juste au-dessus du tamis d'aspiration.
4. Arrêtez votre nettoyeur haute pression.
5. Remplissez la boîte à flotteur jusqu'aux 3/4 environ avec de l'antigel ou du lave-glace.
6. Faites démarrer votre nettoyeur haute pression et ouvrez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sortant de la buse soit «mousseux» ou «savonneux».
7. Mettez le pistolet dans la position ARRÊT pendant cinq secondes pour permettre à l'antigel de circuler dans la conduite de dérivation.
8. Arrêtez le moteur électrique ou le moteur thermique - votre nettoyeur haute pression est maintenant hivérisé.

### SANS BOÎTE À FLOTTEUR

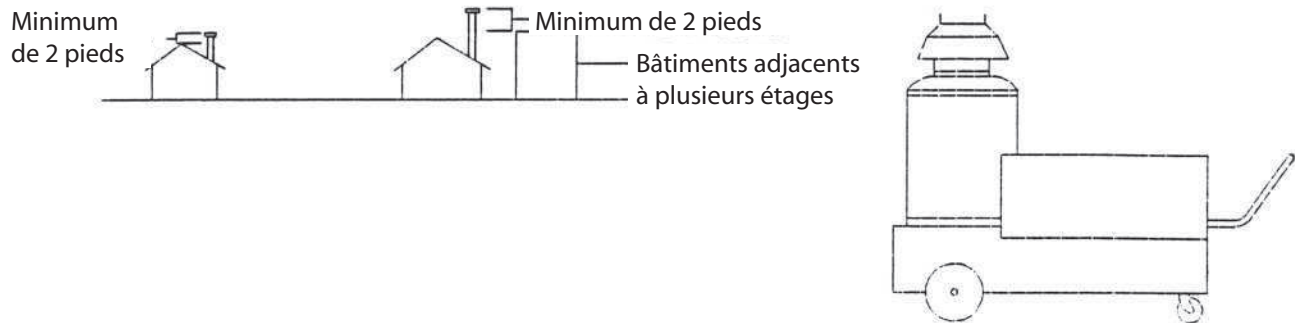
1. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau souple.
2. Vous aurez besoin d'une petite longueur de tuyau souple de 2 pieds muni d'un raccord de tuyau d'arrosage à une extrémité.
3. Branchez ce petit morceau de tuyau souple sur l'arrivée du nettoyeur haute pression.
4. Mettez l'autre extrémité du tuyau souple d'arrivée d'eau dans un contenant de lave-glace ou d'antigel.
5. Mettez le nettoyeur haute pression en MARCHE (ON), puis ouvrez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sorte de la buse « mousseux » ou « savonneux ».
6. Arrêtez le pistolet pendant environ 5 secondes pour que l'antigel circule dans la conduite de dérivation. Arrêtez le moteur.
7. Votre nettoyeur haute pression est maintenant hivérisé.



**NOTA** : Les nettoyeurs haute pression utilisés à l'intérieur DOIVENT l'être conformément aux règlements de la municipalité et à la norme B139 de CSA.

1. Assurez-vous que la cheminée est de diamètre adéquat (9 pouces minimum dans le cas des appareils de la série Impact).
2. Assurez-vous qu'il y a un apport d'air suffisant pour la combustion.
3. N'oubliez pas de protéger votre nettoyeur haute pression contre les courants d'air si vous prévoyez des températures inférieures au point de congélation.

**Un courant d'air peut causer le gel du serpentin, ce qui peut avoir pour résultat des dommages dispendieux!**



### DIAMÈTRE DE LA CHEMINÉE

1. Tous les conduits d'évacuation doivent être du même diamètre que l'ouverture de la cheminée.
2. N'utilisez jamais un conduit d'évacuation dont le diamètre est plus petit que l'ouverture de la cheminée.
3. Si la longueur totale des conduits d'évacuation dépasse 25 pieds, utilisez une cheminée d'un diamètre plus grand.
4. Une coude à 90 degrés équivaut à une longueur de conduit d'évacuation de 20 pieds.
5. Si les conduits d'évacuation sont posés à l'horizontale, assurez-vous qu'ils ont une pente ascendante d'au moins 1/4 de pouce par pied.

### AIR DE COMBUSTION

1. Les nettoyeurs haute pression à eau chaude fonctionnent avec du mazout. Autrement dit, ils ont besoin d'air pour la combustion et la ventilation.
2. L'installateur du nettoyeur haute pression saura comment et où placer la gaine d'alimentation d'air. Assurez-vous que cette ouverture ne causera pas de courants d'air qui risqueraient d'éteindre la flamme pilote.
3. Gardez la zone autour du nettoyeur haute pression dégagée de façon que l'air puisse parvenir jusqu'au brûleur. Si vous avez enlevé les roues de votre nettoyeur haute pression, boulonnez-le sur un support qui sera à 18 pouces du sol.

### NETTOYEUR HAUTE PRESSION UTILISÉ DANS UN ESPACE CLOS

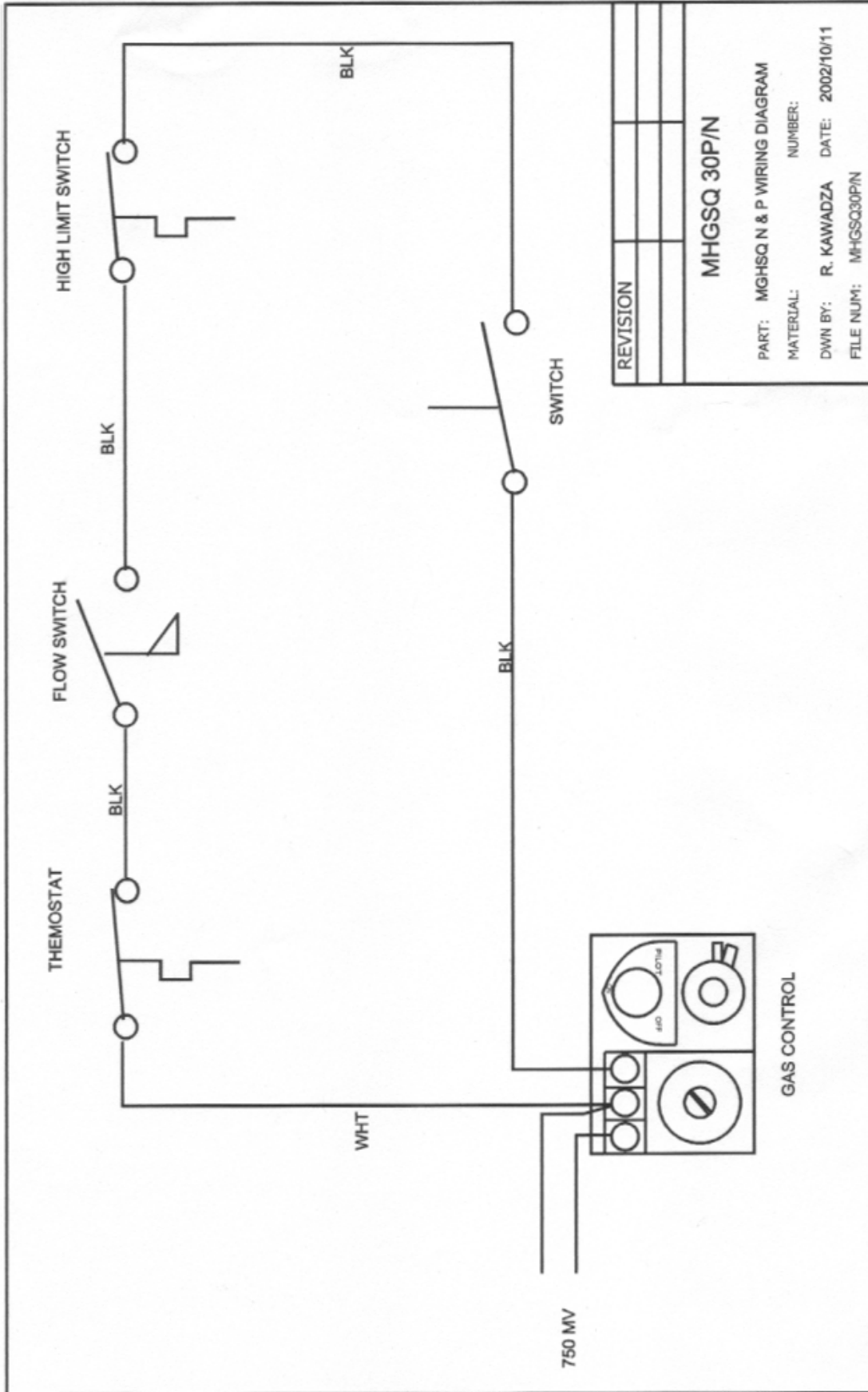
L'espace clos doit comporter deux ouvertures permanentes : une près du haut de l'enceinte et une près du bas de l'enceinte. Chaque ouverture doit avoir une section libre de passage de l'air d'au moins un (1) pouce carré par 1 000 BTU par heure de la consommation thermique totale de tous les appareils se trouvant dans l'enceinte. Les ouvertures doivent permettre un accès libre de l'air à l'intérieur de la pièce et elles doivent pouvoir laisser entrer librement l'air de l'extérieur.

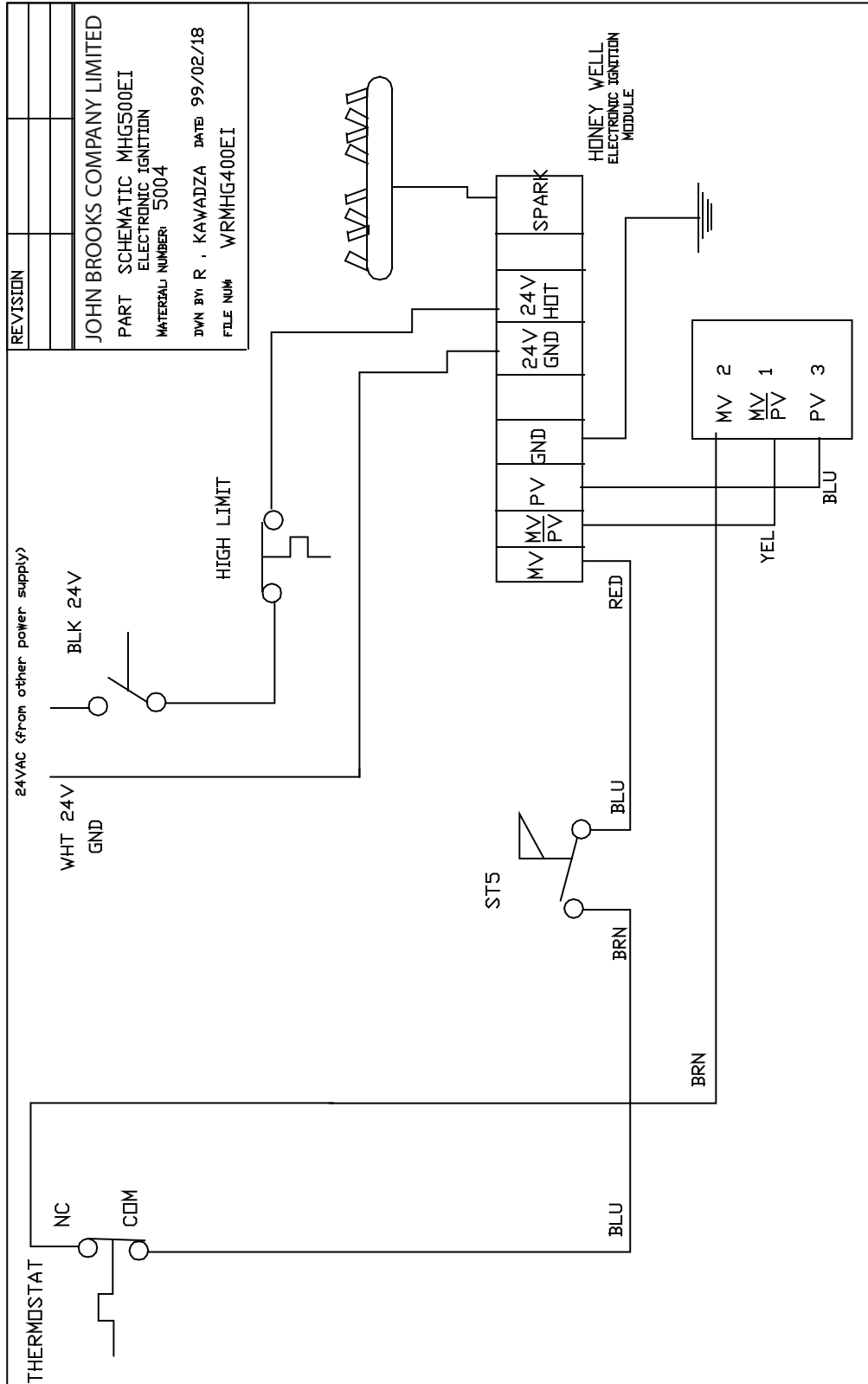
	<b>MODÈLES</b>	<b>MHGSQ30N</b>	<b>MHGSQ30P</b>
<b>SPÉCIFICATIONS</b>	Pression d'alimentation maximum	3500	3500
	BTU	345 000	345 000
	Combustible	Gaz nat.	Propane
	Tension du brûleur	Millivolt	Millivolt
<b>SERPENTIN</b>	Serpentin – Norme de tuyauterie	80	
<b>BRÛLEUR</b>	Thermostat	De série	De série
	Contacteur débitmétrique	De série	De série
	Soupape de sûreté	De série	De série
	Rupteur thermique	De série	De série
	Clapet de décharge haute pression (soupape de sûreté)	De série	De série
<b>COMPOSANTS DE SÉCURITÉ</b>	Finish – Polyester Powder	Fourni	Fourni
	Dimensions (LxWxH) in.	23x22x44	23x22x44
	Weight (Pounds)	290	290
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Pression d'admission	7 pouces	14 pouces
	Pression du collecteur	2,6 pouces	10 pouces
	Diamètre de l'orifice	N° 53	N° 65

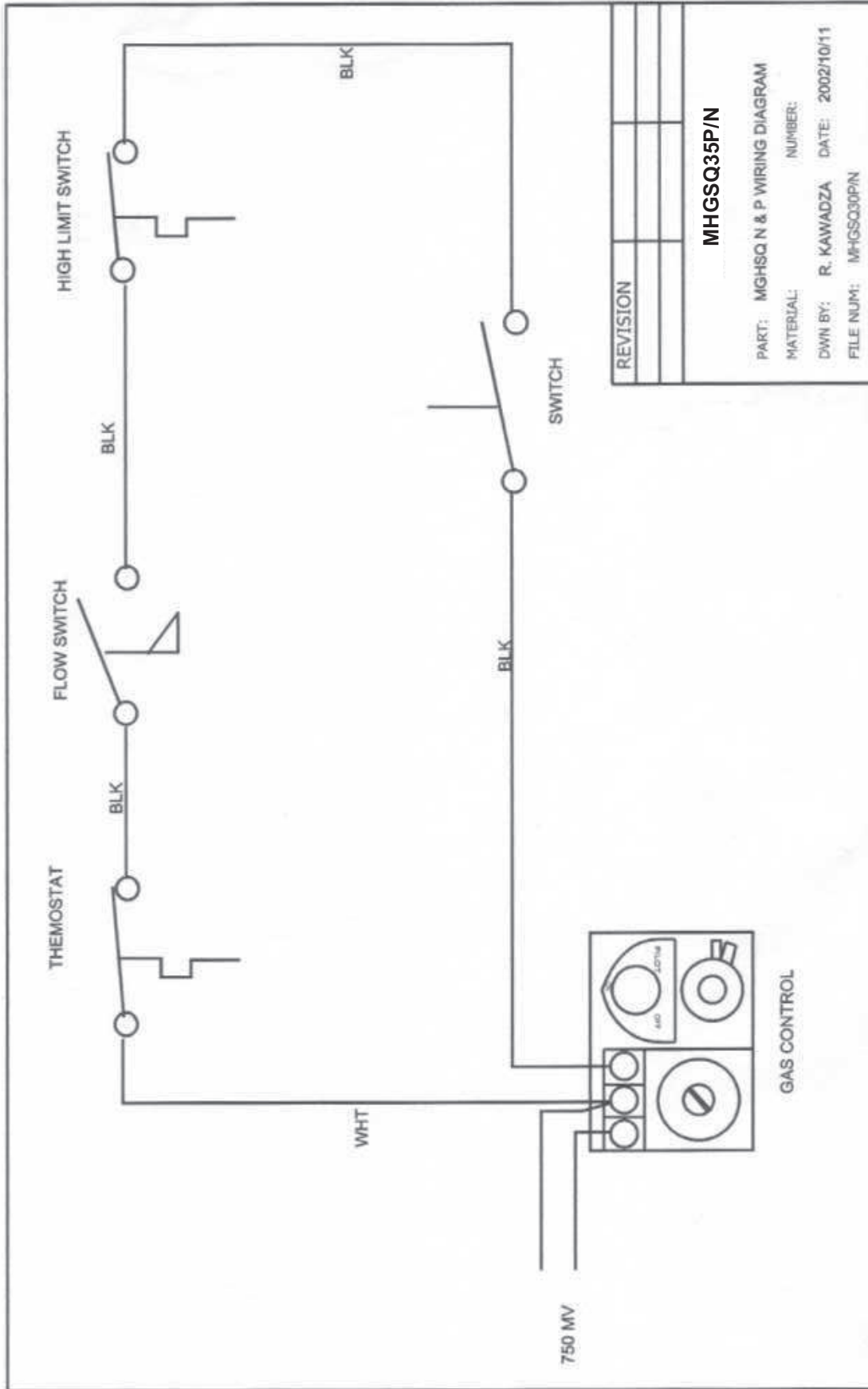
MODÈLES	MHGSQ35N	MHGSQ35NEI	MHGSQ35P	MHGSQ35PEI	MHGE500NSQ	MHGE500PSQ
<b>SPÉCIFICATIONS</b>						
Pression d'alimentation maximum	3500	3500	3500	3500	3500	3500
BTU	345 000	345 000	345 000	345 000	350 000	350 000
Combustible	Gas Natural	Gas Natural	Propane	Propane	Gas Natural	Propane
Tension du brûleur	Millivolt	24 Volt	Millivolt	24 Volt	24 Volt	24 Volt
Pression d'admission	7 pouces	7 pouces	14 pouces	14 pouces	7 pouces	14 pouces
Pression du collecteur	2,6 pouces	2,6 pouces	10 pouces	10 pouces	5,3 pouces	11 pouces
Diamètre de l'orifice	N° 53	N° 53	N° 65	N° 65	#N° 5	N° 65
Coupe - tirage	9 pouces	9 pouces	9 pouces	9 pouces	9 pouces	9 pouces
Évent de type	A	A	A	A	B	B
<b>SERPENTIN - BRÛLEUR</b>						
Serpentin - Norme du tuyauterie	80	80	80	80	80	80
<b>COMPOSANTS DE SÉCURITÉ</b>						
Thermostat	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Contacteur débitmétrique	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Soupape de sûreté	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Rupteur thermique	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Clapet de décharge haute Pression (soupape de Sûreté)	de série	de série	de série	de série	de série	de série
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>						
Finish - Polyester Powder	fourni	fourni	fourni	fourni	fourni	fourni
Dimensions (LxWxH) pouces	24x22x44	24x22x44	24x22x44	24x22x44	24x22x48	24x22x48
Poids à l'expédition	290	290	290	290	310	310

<b>INCIDENTS</b>	<b>CAUSES PROBABLES</b>	<b>REMÈDES</b>
<b>Basse pression</b>	La courroie de la pompe est détendue	Retendez-les.
	Le système d'eau fit	Resserrez tous les raccords.
	L'alimentation en eau est insuffisante	Faites le plein du réservoir ou augmentez le diamètre de la conduite d'eau branchée sur le nettoyeur haute pression.
	L'orifice de refoulement est usé ou de mauvais diamètre	Remplacez-le par un de bon diamètre. ATTENTION : N'utilisez pas un diamètre plus petit que celui recommandé. Toute pression excessive endommagera la pompe.
	La dérivation de la soupape de marche à vide fuit (commande du pistolet)	Réparez la soupape ou remplacez-la.
	Le clapet de non retour de la pompe est sale ou usé	Remplacez-le ou nettoyez-le. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.
	Les coupelles des cylindres fuient et/ou les chemises de cylindres sont usées	Remplacez-les. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.
<b>Pression excessive</b>	L'orifice de refoulement est bouché	Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le. Rincez le serpentin avec de l'eau avant de procéder au remplacement.
	Le serpentin est entartré ou sale	Détartrez-le ou nettoyez-le.
	Le régime de la pompe est trop élevé	Vérifiez le débit en gal/min de l'eau.
<b>Le clapet de décharge est actionné</b>	Il est réglé à une pression trop basse	Réglez-le à la bonne pression.
	Il dégoutte après avoir été réglé	Remplacez-le.
<b>Soupape de marche à vide</b>	Elle est grippée	Réparez-la.
<b>Débit faible ou nul de produits chimiques par la buse</b>	Le tamis à savon est bouché	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Prise d'air autour du clapet de non retour du siphon du savon et/ou fuite du doseur	Resserrez tous les raccords et tous les tubes.

INCIDENTS	CAUSES PROBABLES	REMÈDES
<b>Le moteur de la pompe surchauffe ou est surchargé</b>	Le moteur est humide	Laissez-le sécher. Faites vérifier le moteur par un Centre de réparation agréé.
	L'orifice de refoulement est bouché	Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le.
	Le diamètre de l'orifice de refoulement est trop petit	Remplacez-le par un de diamètre adéquat.
	Le serpentin est entartré	Détartrez-le.
	La pompe à eau manque d'huile	Faites le complément d'huile jusqu'au bon niveau. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.
	Le disjoncteur de surcharge a été actionné	Laissez refroidir le moteur <b>ATTENTION</b> : Le disjoncteur de surcharge peut se réenclencher automatiquement.
	Le moteur est défectueux	Réparez-le ou remplacez-le.
<b>Le brûleur ne s'allume pas</b>	Pas de mazout	Faites le plein du réservoir de mazout et vérifiez le filtre de mazout à la recherche d'eau ou d'autres polluants.
	Les électrodes son désalignés	Réalignez-les.
	L'isolant des électrodes et défectueux	Recherchez s'il y a des brisures, des fissures ou des étincelles - remplacez l'isolant.
	L'interrupteur de débit d'eau ne se ferme pas	Régalez-le, réparez-le ou remplacez-le.
	L'électrovalve du mazout ne s'ouvre pas	Nettoyez-la, réparez-la ou remplacez-la
	Transformateur faible	Nettoyez et vérifiez les pointes du transformateur. Remplacez-le au besoin. Vérifiez s'il y a des étincelles.
	Injecteur de mazout bouché	Remplacez-le (ne le nettoyez pas).
	Pompe à mazout défectueuse	Régalez-la ou remplacez-la.
<b>L'appareil dégage de la fumée</b>	Mauvais mazout	Utilisez du mazout n° 1 ou n° 2.
	Pas suffisamment d'air parvenant au brûleur	Régalez de l'air du brûleur - Enlevez la suie du serpentin.
	L'intérieur de l'injecteur de mazout est desserré	Remplacez l'injecteur.









Ce produit est garanti contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, sauf indication contraire ci-dessous, lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux consignes d'entretien et d'utilisation fournies avec l'appareil. La garantie ne couvre pas le mauvais usage ou la négligence.

Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur. Les tuyaux, pistolets de pulvérisation, lances et autres accessoires sont garantis pendant 90 jours. La garantie est nulle et non avenue si des réparations sont effectuées ailleurs que dans un centre de service après-vente agréé.

En cas de difficulté avec le produit, vous devez communiquer avec le centre de service après-vente agréé le plus proche ou avec le bureau de DYNABLAST INC. Seuls ces établissements sont autorisés à réparer le produit ou à remplacer les pièces défectueuses, ce qui sera fait gratuitement dans un délai raisonnable suivant la réception du produit. Les appareils ou pièces doivent être retournés aux frais du client à l'établissement DYNABLAST ou au centre de service après-vente agréé le plus proche. Emballez l'appareil dans une boîte résistante et bien rembourrée pour prévenir les dommages. Les dommages subis en cours de transport ne sont pas couverts par la garantie. Joignez l'original du reçu d'achat à toute demande de remboursement (en veillant à en conserver une copie pour vos dossiers).

La responsabilité de DYNABLAST INC. en vertu de la garantie se limite à la réparation du produit ou au remplacement des pièces, et est accordée à l'acheteur en lieu et place de tout autre recours, y compris les frais accessoires. Il n'existe aucune garantie expresse autre que celles décrites dans la présente.

<b>GARANTIES SPÉCIALES</b>	<b>PÉRIODE DE GARANTIE</b>
Moteur Honda (garanti par Honda) veuillez vous reporter à la notice d'utilisation du moteur.	2 ans sur les pièces et la main-d'oeuvre
Garantie limitée Interpump / General Pump (consultez les pièces ci-jointes pour les détails)	5 ans sur les pièces autres que les pièces d'usure
Composants façonnés (cadre, enveloppe du serpentin, couvercle du serpentin, poignée, carter de la courroie)	1 an sur les pièces et sur la main-d'oeuvre
Brûleur, transformateur, interrupteur de commande, interrupteur de sécurité, pressostat et fluxostat	1 an sur les pièces et sur la main-d'oeuvre
Brûleur, transformateur, interrupteur de commande, interrupteur de sécurité, pressostat et fluxostat	5 ans sur les pièces, 1 an sur la main-d'oeuvre



Voici un exemple de serpentin qui s'est fendu sous l'effet du gel. Le signe indicateur est une fente horizontale.

\* Garantie limitée du serpentin (Norme 80 seulement)

*100 % des frais de remplacement du serpentin, pendant un maximum de 3 ans, y compris 1 an sur la main-d'œuvre.*

*50 % des frais de remplacement du serpentin, pendant un maximum de 4 ans, main-d'œuvre en sus.*

*25 % des frais de remplacement du serpentin, pendant un maximum de 5 ans, main-d'œuvre en sus.*

*Nous devons recevoir la section du serpentin comportant le numéro de série de celui-ci pour corroborer la demande de remboursement au titre de la garantie.*

*Nous ne remplacerons pas les serpentins au titre de la garantie si ceux-ci ont été soumis à un mauvais usage, tel que :*

**1. Gel 2. Dépôt de tartre 3. Dépôt d'autres corps étrangers 4. Choc ou vibration**

Tout remplacement effectué durant la période de garantie sera garanti pendant un (1) an ou pendant le reste de la garantie initiale, soit la durée la plus longue.

Communiquez avec votre marchand pour le soutien des ventes et du service après-vente. Pour connaître le marchand le plus proche, communiquez avec Dynablast Inc., Mississauga (Ontario) Canada en composant le 1.888.881.6667.

### **Procédure de garantie du serpentin**

Lorsqu'il est déterminé qu'une défaillance du serpentin échangeur est attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication. Les étapes suivantes doivent être respectées : 1) communiquez avec John Brooks Company Limited pour obtenir un numéro d'autorisation pour la réparation. 2) Repérez la source de la fuite d'eau et prenez une photo (de préférence, une photo numérique) de la zone touchée, tel qu'il est illustré ci-dessous. Envoyez la photo avec la demande de remboursement au titre de la garantie par courrier ou par courriel. Dans le cas d'un envoi par courriel, veuillez inclure le numéro de demande de remboursement au titre de la garantie.

### **Composants du brûleur à mazout**

Le brûleur à mazout est garanti contre les défauts de matériau et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation. Toutes les pièces défectueuses qui sont remplacées au titre de la garantie doivent être retournées à John Brooks Company Limited, accompagnées d'un formulaire de demande de remboursement au titre de la garantie dûment rempli.

### **Politique de service sur place**

Les appareils qui nécessitent des réparations au titre de la garantie seront présentés aux frais du client à un centre de service après-vente agréé. Les clients qui demandent un service sur place devront payer des frais de déplacement qui seront convenus avec l'agent de service. Dynablast Inc. n'est pas responsable du temps de déplacement de l'agent de service. Seuls les appareils fixes comporteront une période d'ajustement de 60 jours où Dynablast Inc. assumera le temps de déplacement dans le cadre d'une demande normale de remboursement au titre de la garantie, pendant un maximum de 2 heures. Les appareils fixes sont les appareils qui, une fois installés, ne peuvent pas être déplacés (appareils au gaz naturel, systèmes en usine).